

I

(Tájékoztatók)

A BÍRÓSÁG

A BÍRÓSÁG

A Corte suprema di cassazione által 2006. március 20-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ministero dell’Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate kontra Porto Antico di Genova SpA

(C-149/06. sz. ügy)

(2006/C 310/01)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte suprema di cassazione

Az alapeljárás felei

Felperes: Ministero dell’Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Alperes: Porto Antico di Genova SpA

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni a 4253/88/EGK rendeletnek a 2082/93/EGK rendelettel⁽¹⁾ módosított 21. cikke (3) bekezdésének második albekezdését, amely szerint a támogatások végső kezdeményezettek számára történő kifizetések minden olyan levonás vagy visszatartás nélkül kell történniük, amelyek csökkenthetik azon pénzügyi támogatás összegét, amelyre ez utóbbiak jogosultak, hogy ezek a kifizetések nem számítanak be a jövedelemadó, vagy a kedvezményezettek által a nemzeti adójogszabályok alapján utólagosan fizetendő egyéb adó alapjába?
- 2) Igenlő válasz esetén, ez a mentességi rendszer kizárólag az alapokból kifizetett összegekre vonatkozik-e, vagy azon összegekre is, amelyeket ugyanezen fejlesztési program keretében az országos, regionális vagy helyi hatóságok nyújtottak?

⁽¹⁾ HL L 193., 20. o.

A Finanzgericht Hamburg (Németország) által 2006. szeptember 5-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Heinrich Bauer Verlag BeteiligungsGmbH kontra Finanzamt für Großunternehmen in Hamburg

(C-360/06. sz. ügy)

(2006/C 310/02)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Finanzgericht Hamburg

Az alapeljárás felei

Felperes: Heinrich Bauer Verlag BeteiligungsGmbH

Alperes: Finanzamt für Großunternehmen in Hamburg

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Ellentétes-e az EGK-Szerződés 52. cikkével összefüggésben annak 58. cikkével, illetve az EK-Szerződés 52. cikkével összefüggésben annak 58. cikkével, jelenleg az EK 43. cikkel összefüggésben az EK 48. cikkel, ha tőketársaságban fennálló, jegyzetlen részesedés értékelésekor a belföldi személyegyesítő társaságban fennálló részesedés értékelése alacsonyabb értéken történik, mint a más tagállambeli személyegyesítő társaságban fennálló részesedés értékelése?

A Raad van State (Hollandia) által 2006. szeptember 18-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Vereniging Nationaal Overlegorgaan Sociale Werkvoorziening kontra Minister van Sociale Zaken en Werkgelegenheid

(C-383/06. sz. ügy)

(2006/C 310/03)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Raad van State (Hollandia)